



PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES

COMITÉ FAO/OMS DE COORDINATION POUR LE PROCHE-ORIENT

Douzième session

Mascate (Oman)

28 septembre - 2 octobre 2025

QUESTIONS ÉMANANT DE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS ET DES ORGANES SUBSIDIAIRES DU CODEX

Questions émanant de la Commission du Codex Alimentarius (46^e et 47^e sessions) et du Comité exécutif de la Commission du Codex Alimentarius (85^e, 86^e, 87^e et 88^e sessions)

Questions soumises pour information

Normes et textes apparentés adoptés par la Commission¹

1. À sa 46^e session (2023), la Commission a adopté à l'étape 5 la *Norme régionale sur le maamoul* (Proche-Orient).

Nominations et élections²

2. À sa 46^e session (2023), la Commission a de nouveau désigné l'Arabie saoudite comme Coordonnateur pour le Proche-Orient et le pays a donc entamé un deuxième mandat. Toutefois, à la 47^e session de la Commission (2024), l'Arabie saoudite a dû renoncer à ce rôle en raison de l'élection de M. Khalid Al Zahrani (Arabie saoudite) au poste de vice-président de la Commission.
3. À sa 47^e session, la Commission a donc désigné Oman comme Coordonnateur pour le Proche-Orient, à la suite de discussions internes et sur la base d'un consensus entre les membres de la région.

Questions financières et budgétaires relatives au Codex³

4. À sa 46^e session, la Commission:
 - a noté qu'il était de plus en plus difficile de mettre en œuvre le plan de travail du Codex, a remercié les membres qui fournissaient déjà des ressources extrabudgétaires au Codex et a encouragé les membres à envisager un financement extrabudgétaire pour le projet en cours qui vise à accroître l'accessibilité des textes du Codex dans les six langues officielles et pour les travaux sur le suivi de l'utilisation et de l'impact des textes du Codex;
 - a incité vivement les membres à appeler les représentants de leur gouvernement auprès de la FAO et de l'OMS à fournir des ressources adaptées pour mettre en application le programme du Codex.
5. À sa 47^e session, la Commission a pris acte des avantages que présentent les activités de renforcement des capacités et de sensibilisation menées en présentiel et en ligne, et a indiqué qu'elle était favorable à leur poursuite dans le cadre d'une démarche qui associe ces deux modalités de façon appropriée pour continuer à renforcer la mobilisation.

Application des Déclarations de principes concernant le rôle de la science dans la prise de décisions du Codex et les autres facteurs à prendre en considération⁴

6. La Commission, à sa 46^e session, a rappelé que le projet d'orientations à l'intention des présidents et des membres du Codex relatives à l'application des Déclarations de principes concernant le rôle de la science dans la prise de décisions du Codex et les autres facteurs à prendre en considération demeurerait utile et

¹ REP23/CAC, paragraphe 114.

² REP23/CAC, paragraphe 224; REP24/CAC, paragraphes 239 et 246.

³ REP23/CAC, paragraphe 214, alinéas v et vii; REP24/CAC, paragraphe 226, alinéa vi.

⁴ REP23/CAC, paragraphe 194, alinéa ii.

disponible à titre d'orientations pratiques que les présidents de la Commission du Codex et de ses organes subsidiaires ainsi que les membres pouvaient utiliser lorsqu'il existait un accord sur les aspects scientifiques mais que les avis divergeaient au sujet d'autres facteurs/considérations.

Avenir du Codex⁵

7. Le Comité exécutif, à sa 85^e session (2023), est convenu que, plutôt que d'élaborer un plan pour l'avenir du Codex, il serait préférable d'utiliser le Plan stratégique du Codex 2026-2031 pour définir la future orientation du Codex et d'envisager, en parallèle, un modèle pour les travaux futurs du Codex, et que le document présentant les principaux éléments d'un modèle pour les travaux futurs du Codex (CX/EXEC 23/85/3, appendice II) restait un document évolutif qui devrait être révisé périodiquement à la lumière de l'expérience acquise et des enseignements tirés.
8. La Commission, à sa 46^e session, a approuvé les conclusions formulées par le Comité exécutif, à sa 85^e session, concernant les questions ayant trait au plan pour l'avenir du Codex.
9. À sa 86^e session (2024)⁶, le Comité exécutif:
 - est convenu que, les modalités de réunion continuant d'évoluer, le document CX/EXEC 24/86/3 (Examen des principaux éléments du modèle pour les travaux futurs du Codex) devait être considéré comme un document de référence, et aussi que des mises à jour périodiques seraient communiquées sur l'évolution des mécanismes de travail et que toute difficulté susceptible de nécessiter un examen plus approfondi de la part du Comité exécutif, de la Commission ou du Comité du Codex sur les principes généraux (CCGP) devait être signalée, au moyen d'un document de travail établi par le secrétariat du Codex;
 - a encouragé davantage de membres à prendre des rôles de direction dans les groupes de travail des comités afin que ceux-ci soient pérennes et inclusifs, tout en reconnaissant les difficultés que ces membres sont susceptibles de rencontrer, et a également encouragé le secrétariat du Codex et les présidents expérimentés de groupes de travail à inciter activement d'autres membres à participer, en leur fournissant des indications et un appui;
 - a rappelé aux comités du Codex qu'il importait d'appliquer des bonnes pratiques en matière de gestion des activités et de hiérarchiser les activités pour éviter de créer davantage de groupes de travail électroniques que nécessaire et ainsi limiter le poids que cela ferait supporter à tous les acteurs concernés, et pour faire en sorte que les points de l'ordre du jour puissent être traités comme il se doit dans le temps imparti pour les séances plénières.

Plan stratégique du Codex 2026-2031⁷

10. À sa 47^e session, la Commission a adopté le projet de Plan stratégique du Codex 2026-2031 tel qu'il figure à l'annexe IX du document REP24/CAC.
11. À sa 88^e session (2025)⁸, le Comité exécutif a examiné le cadre de suivi proposé tel qu'élaboré par le secrétariat du Codex, puis a approuvé un ensemble d'indicateurs révisés pour le Plan stratégique du Codex 2026-2031, tout en demandant au secrétariat du Codex de continuer à préciser les moyens de vérification et de déterminer des informations de référence pour les indicateurs proposés, dans la mesure du possible. Ces indicateurs proposés seront communiqués à tous les membres et observateurs du Codex par le biais d'une lettre circulaire pour recueillir des observations, qui seront examinées par le Comité exécutif à sa 89^e session (3-7 novembre 2025)⁹.
12. À sa 88^e session, le Comité exécutif a par ailleurs noté que le cadre de suivi pour le Plan stratégique du Codex 2026-2031 serait examiné tous les deux ans et serait étudié plus avant et soumis pour approbation à la 48^e session de la Commission.

Nouvelles sources d'aliments et nouveaux systèmes de production d'aliments¹⁰

13. La Commission, à sa 46^e session, a souligné qu'il était important de relever les défis posés par les nouvelles sources d'aliments et les nouveaux systèmes de production d'aliments et que le Codex avait un rôle primordial

⁵ REP23/EXEC2, paragraphe 38; REP23/CAC, paragraphes 7 et 8.

⁶ REP24/EXEC1, paragraphe 61; REP24/CAC, paragraphe 238, alinéa ii.

⁷ REP23/EXEC1, paragraphe 115; REP23/EXEC2, paragraphes 54, alinéa i, sous-alinéa a; REP24/CAC, paragraphe 214, alinéas ii et iii; REP25/EXEC1, paragraphe 82.

⁸ REP25/EXEC1, paragraphes 63 et suivants, annexe II.

⁹ D'autres informations relatives au Plan stratégique du Codex 2026-2031 sont disponibles dans le document CX/NE 25/12/10.

¹⁰ REP23/CAC, paragraphe 206.

à jouer à cet égard, a noté que les mécanismes de travail actuels étaient suffisants pour réaliser tous les éventuels nouveaux travaux à ce sujet que les membres pourraient proposer et a encouragé les membres à présenter des documents de travail ou des propositions de nouveaux travaux, que ce soit aux comités du Codex en activité ou au Comité exécutif, par l'intermédiaire du secrétariat du Codex.

Normes régionales^{11, 12}

14. Le Comité exécutif, à sa 85^e session, s'exprimant au sujet des difficultés en matière d'application des critères relatifs aux normes régionales dans le contexte des besoins régionaux, a indiqué que, indépendamment du fait qu'un produit fasse l'objet d'un commerce international ou non, une proposition de nouveau travail relatif à une norme régionale ou internationale pouvait être soumise au Comité exécutif par un comité FAO/OMS de coordination en vue d'un examen critique, et à la Commission pour approbation finale et décision quant à la nature de la norme et à l'entité chargée de l'élaborer.
15. À sa 88^e session, le Comité exécutif a recommandé que la Commission, à sa 48^e session, demande à tous les comités travaillant sur des normes relatives à des produits d'adopter une approche plus horizontale de ces normes, et de veiller à ce que les propositions de nouveaux travaux recensent clairement les principaux problèmes et défis auxquels le Codex devra faire face, afin que le type de texte du Codex le mieux approprié puisse être défini et recommandé.
16. Le Comité exécutif, à sa 88^e session, a noté l'importance d'une collaboration étroite entre les comités de coordination et les autres comités pertinents lors de l'élaboration de normes régionales relatives à des produits, de façon à éviter les chevauchements d'activités et à garantir une utilisation efficace des compétences techniques.

Proposition concernant la mise en place de nouveaux travaux sur une norme relative au lait de chamelle¹³

17. À l'issue de débats au sujet d'une proposition concernant la mise en place de nouveaux travaux sur une norme relative au lait de chamelle à la 11^e session du Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient et ensuite à la 87^e session du Comité exécutif¹⁴, la Commission, à sa 47^e session, a recommandé que les Émirats arabes unis, pays auteur de la proposition, et la Nouvelle-Zélande, pays hôte du Comité du Codex sur le lait et les produits laitiers (CCMMP), travaillent main dans la main afin de procéder à une analyse des lacunes à combler et de réexaminer plus avant la proposition de nouveaux travaux. L'analyse serait ensuite diffusée par le biais d'une lettre circulaire adressée aux membres et aux observateurs intéressés pour solliciter leurs observations sur la nécessité et l'ampleur éventuelle des nouveaux travaux sur le lait de chamelle, le but étant que la proposition sur le lait de chamelle soit ensuite soumise à l'examen critique du Comité exécutif à sa 89^e session, puis à l'examen de la Commission à sa 48^e session.
18. À sa 88^e session, le Comité exécutif avait devant lui d'autres informations sur l'état d'avancement de l'analyse des lacunes et des informations actualisées pertinentes, indiquant qu'une analyse des lacunes des textes pertinents du Codex concernant le lait de chamelle avait été menée à bien et que, conformément aux indications données par la Commission à sa 47^e session, les documents restant visant à faciliter l'examen critique par le Comité exécutif à sa 89^e session étaient en cours d'élaboration, en vue de l'examen et de l'approbation éventuelle de la proposition de nouveaux travaux par la Commission à sa 48^e session.

Orientations pratiques sur les propositions de nouveaux travaux et manuel sur les groupes de travail électroniques¹⁵

19. Le Comité exécutif, à sa 87^e session (2024), a encouragé les membres à répondre aux lettres circulaires des comités sollicitant des propositions de nouveaux travaux et un classement par ordre de priorité des composés à évaluer, dans les délais indiqués dans ces lettres circulaires.
20. Le Comité exécutif, à sa 87^e session, a accueilli favorablement le projet du secrétariat du Codex visant à mettre au point des orientations pratiques à l'intention des membres sur l'élaboration de propositions de nouveaux travaux et a proposé:
 - que ces orientations encouragent: l'élaboration de normes sur des groupes de produits; l'élaboration des normes relatives à un produit selon des modalités qui facilitent leur élargissement ultérieur à des produits similaires; et un examen des normes éventuellement élaborées par d'autres organisations pour les produits qui font l'objet d'un commerce international établi;

¹¹ REP23/EXEC2, paragraphe 92, alinéa ii.

¹² REP25/EXEC1, paragraphes 50, alinéa iii, et 51.

¹³ REP24/CAC, paragraphes 254 et suivants; REP25/EXEC1, paragraphes 105 et suivants.

¹⁴ REP23/NE, paragraphes 104 et suivants; REP24/EXEC24, paragraphe 85, alinéa i.

¹⁵ REP24/EXEC, paragraphes 64, alinéa i, et 82, alinéa i; REP24/CAC paragraphe 22, alinéas ii et iii.

- que le secrétariat du Codex, dans le cadre des prochaines sessions des comités FAO/OMS de coordination, informe les membres de l'élaboration de ces orientations, ainsi que du manuel sur les groupes de travail électroniques, et leur demande quelles questions ils souhaiteraient voir figurer dans ces orientations.

21. À sa 47^e session, la Commission s'est félicitée de la publication d'un manuel sur les groupes de travail électroniques du Codex¹⁶ et a encouragé son utilisation.

Questions d'intérêt pour la région émanant d'organisations régionales et d'autres organisations internationales¹⁷

22. Le Comité exécutif, à sa 88^e session, est convenu de recommander à la Commission, à sa 48^e session, d'approuver la modification de l'ordre du jour des comités de coordination consistant à y inclure un point consacré aux «Questions d'intérêt pour la région émanant d'organisations régionales et d'autres organisations internationales».

Questions émanant d'autres organes subsidiaires

Questions soumises pour information

26^e et 27^e sessions du Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires¹⁸

23. Le Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires, à sa 26^e session (2023), est convenu d'informer les autres comités du Codex de la révision et de la mise à jour en cours des *Principes applicables à la traçabilité/au traçage des produits en tant qu'outil d'un système d'inspection et de certification des denrées alimentaires* (CXG 60-2006).

24. À sa 27^e session (2024), le Comité a décidé de continuer à réviser et mettre à jour le document.

33^e session du Comité du Codex sur les principes généraux¹⁹

25. Le Comité du Codex sur les principes généraux, à sa 33^e session (2023), est convenu d'informer les autres comités du Codex des travaux en cours visant à modifier la partie 7 de la section 2 (Procédures d'élaboration des normes Codex et textes apparentés) du *Manuel de procédure du Codex* afin de la faire mieux concorder avec les pratiques actuelles du Codex et les normes internationales en matière d'édition.

27^e session du Comité du Codex sur les résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments²⁰

26. À sa 27^e session, le Comité du Codex sur les résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments a approuvé le nouvel ensemble de critères pour l'extrapolation des limites maximales de résidus (LMR) aux camélidés et l'a inclus dans l'annexe C intitulée *Approche relative à l'extrapolation des limites maximales de résidus applicables à des médicaments vétérinaires à une ou plusieurs espèces des Principes d'analyse des risques appliqués par le CCRVDF*. Par conséquent, le Comité est convenu de recommander l'inclusion de l'albendazole, de l'ivermectine et de l'oxytétracycline dans la liste prioritaire pour l'extrapolation des LMR aux camélidés (tissus et lait). La Commission, à sa 47^e session, a approuvé la liste prioritaire telle que proposée par le Comité.

28^e session du Comité du Codex sur les graisses et les huiles²¹

27. À sa 28^e session, le Comité du Codex sur les graisses et les huiles est convenu de transmettre la version révisée de la *Norme sur les huiles d'olive et les huiles de grignons d'olive* (CXS 33-1981) à la Commission pour adoption à sa 47^e session à l'étape 5/8. Prenant note des débats de la session et compte tenu de la nécessité d'élaborer une norme qui couvre les huiles d'olive et les huiles de grignons d'olive produites dans différentes zones géographiques et qui tienne compte des effets du changement climatique sur la composition de l'huile d'olive produite dans différentes régions, le Comité est convenu d'informer le Comité exécutif que la révision de la norme CXS 33-1981 avait fait apparaître le besoin de collecter et d'analyser des données permettant d'évaluer la pertinence de certains des paramètres figurant dans cette norme.

¹⁶ REP24/CAC, paragraphe 22, alinéa ii; <https://openknowledge.fao.org/items/aee7614e-d630-4665-a98c-74adcc4d3040> (en anglais).

¹⁷ REP25/EXEC1, paragraphe 13.

¹⁸ REP23/FICS, paragraphe 117, alinéa c; REP23/CAC, paragraphe 87.

¹⁹ REP23/GP, paragraphe 69, alinéa iv.

²⁰ REP24/RVDF27, paragraphes 60 à 62, annexe V; REP24/CAC, paragraphe 131, deuxième point.

²¹ REP24/FO, paragraphes 85 et suivants.

28. Deux membres de la région ont émis des réserves au sujet de l'adoption définitive de la version révisée de la *Norme sur les huiles d'olive et les huiles de grignons d'olive* (CXS 33-1981), compte tenu de préoccupations concernant la note de bas de page c de la section 3.2.3 Composition en 4 α -desméthylstéroïls (% des 4 α -desméthylstéroïls totaux), qui conduirait, selon eux, à une caractérisation incorrecte de l'huile d'olive produite dans un pays comme étant une huile non authentique, une caractérisation incorrecte de ce type risquant de mettre en péril plus de 40 pour cent des exportations d'huile d'olive vierge de ce même pays et d'avoir une incidence négative sur les producteurs.
29. La Commission, à sa 47^e session, a adopté la version révisée, toutefois, prenant acte de ces préoccupations, elle est par ailleurs convenue d'un cadre de collecte de données visant à appuyer un examen approfondi de ces questions, au titre duquel le secrétariat du Codex devrait : mener des consultations informelles avec les membres/observateurs intéressés afin de préparer un projet de cadre pour la collecte de données; diffuser le projet de cadre pour la collecte de données afin de recueillir des observations avant sa mise au point définitive; publier une lettre circulaire sollicitant la collecte de données sur les variations interrégionales et l'applicabilité de l'arbre de décision, tel que défini dans la note de bas de page c; soumettre les données à la FAO afin que soit mis en place un groupe de travail d'experts chargé d'analyser les données et leur applicabilité à la note de bas de page c, en fonction du temps et des ressources disponibles.
30. De plus, pour réaliser la collecte et l'analyse des données, et compte tenu du fait que la révision de nombreux aspects de la norme avait été menée à bien et approuvée par la Commission à sa 47^e session, il a été décidé de reporter l'échéance du projet jusqu'à la 30^e session du Comité afin d'achever les travaux complémentaires sur la norme CXS 33-1981, notamment concernant les huiles d'olive ordinaires (comme convenu à la 27^e session du Comité) et sur les 1,2-diglycérides et la pyrophéophytine A (comme convenu à la 28^e session du Comité).

Questions demandant une action

42^e, 43^e et 44^e sessions du Comité du Codex sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage²²

Révision des *Directives générales sur l'échantillonnage* (CXG 50-2004)

31. À sa 39^e session (2018), le Comité du Codex sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage est convenu de réviser les *Directives générales sur l'échantillonnage* (CXG 50-2004), prenant note des points de vue exprimés selon lesquels les directives étaient difficiles à comprendre et leur révision s'imposait pour les rendre plus simples, plus lisibles et plus faciles à comprendre. La version révisée des *Directives générales sur l'échantillonnage* (CXG 50-2004) visait à aider les responsables à sélectionner des plans d'échantillonnage statistiques adaptés pour réaliser les inspections conformément aux spécifications établies par les normes du Codex²³. À sa 46^e session, la Commission a ensuite adopté la version révisée des *Directives générales sur l'échantillonnage* (CXG 50-2004)²⁴.
32. Le Comité, à sa 42^e session, est convenu :
- de demander aux comités du Codex de revoir leurs plans d'échantillonnage à la lumière des directives révisées;
 - de rappeler aux comités que les plans d'échantillonnage devraient être élaborés en fonction des besoins, conformément aux directives révisées et non en se référant à la directive CXG 50-2004.
33. Pour faciliter la mise en œuvre des directives CXG 50-2004, le Comité, à sa 44^e session (2025), est convenu de publier le document d'information (un livre électronique contenant des applications pour les plans d'échantillonnage) et de retirer le document d'information actuel intitulé «Exemples concrets de plans d'échantillonnage» du site web du Codex.

Facteurs de conversion de l'azote en protéines

34. À sa 43^e session (2024), le Comité a noté que les facteurs de conversion de l'azote en protéines (Nx) figuraient à la fois dans les *Méthodes d'analyse et d'échantillonnage recommandées* (CXS 234-1999) et dans les normes relatives à des produits pertinentes, et parfois seulement dans l'un ou dans l'autre. Pour faire de la norme CXS 234-1999 la seule référence et regrouper les valeurs Nx dans un seul endroit, ce qui serait gage de cohérence et simplifierait l'accès des analystes, le Comité a envisagé d'élaborer une annexe à la norme CXS 234-1999, qui comprendrait toutes les valeurs Nx convenues d'un commun accord.

²² REP23/MAS, paragraphes 29 et 81, alinéa ii; REP24/MAS, paragraphe 76; REP24/CAC, paragraphe 91; REP25/MAS, paragraphe 11, alinéa vi.

²³ REP18/MAS, paragraphes 62, 63 et 71.

²⁴ REP23/CAC, paragraphe 92, alinéa ii, et annexe II.

35. Le Comité, à sa 43^e session, est convenu:

- de transmettre à la Commission, à sa 47^e session, le document intitulé *Facteurs de conversion de l'azote en protéines*, pour adoption en tant qu'annexe à la norme CXS 234-1999;
- d'informer les comités de produits concernés de l'existence du document *Facteurs de conversion de l'azote en protéines* et de leur rappeler qu'il leur incombe de recenser et de communiquer au Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage les facteurs de conversion de l'azote proposés afin de faciliter le processus de confirmation des méthodes;
- de recommander aux comités de produits concernés d'envisager la suppression des valeurs Nx dans leurs normes portant sur un produit.

36. Notant l'absence d'une valeur Nx dans la norme CXS 259R-2017 et dans le rapport pertinent du Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient (CCNE), le Comité est convenu de demander au CCNE d'examiner la valeur Nx proposée de 5,71, étant donné que le produit est composé de graines de sésame, une protéine végétale.

37. Cependant, la Commission, à sa 47^e session, a renvoyé au Comité l'annexe à la norme CXS 234-1999 portant sur les facteurs de conversion de l'azote en protéines et lui a demandé d'effectuer les mises à jour nécessaires et d'assurer la cohérence des facteurs de conversion avec ceux qui figurent dans les normes relatives aux produits et de soumettre à nouveau l'annexe à la Commission en vue d'une future adoption.

38. À sa 44^e session, le Comité a mis à jour la liste et a décidé de transmettre la liste des valeurs Nx telle que modifiée (appendice III du document REP25/MAS) pour approbation par la Commission, lors de sa 48^e session, en vue de son inclusion dans la norme CXS 234-1999 en tant qu'annexe, en notant les incohérences avec les facteurs Nx pour les produits à base de soja et en proposant que ces facteurs soient révisés à l'avenir.

54^e session du Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire²⁵

39. Conformément à la recommandation formulée par le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire à sa 54^e session (2024), la Commission, à sa 47^e session, a adopté les *Directives relatives aux mesures de contrôle de l'hygiène des aliments sur les marchés alimentaires traditionnels* (CXG 103-2024) et a encouragé les comités de coordination FAO/OMS concernés à examiner leurs textes respectifs sur les aliments vendus sur la voie publique, afin de vérifier que ceux-ci sont bien en accord avec les *Principes généraux d'hygiène alimentaire* (CXC 1-1969) et avec les directives CXG 103-2024, et qu'ils réfléchissent à la suite qu'il serait nécessaire de donner (révision, par exemple).

48^e session du Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires²⁶

40. Le Comité, à sa 48^e session (2024), est convenu d'inviter tous les comités à prendre note de la *Norme générale sur l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées* (CXS 1-1985) et de la *Norme générale sur l'étiquetage des récipients de denrées alimentaires non destinés à la vente au détail* (CXS 346-2021) et à s'efforcer d'en suivre le format, la terminologie et le flux afin d'éviter les redondances dans les futures dispositions relatives à l'étiquetage.

54^e et 55^e sessions du Comité du Codex sur les additifs alimentaires²⁷

41. Sur la base des recommandations formulées par le Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient à sa 11^e session, le Comité du Codex sur les additifs alimentaires, à ses 54^e (2024) et 55^e sessions (2025), a mené à bien l'alignement sur la *Norme générale sur les additifs alimentaires* (NGAA, CXS 192-1995) des dispositions relatives aux additifs alimentaires des normes régionales suivantes: *Norme régionale sur la harissa (purée de piment rouge piquant)* (Proche-Orient) (CXS 308R-2011); *Norme régionale sur la pâte de dattes* (Proche-Orient) (CXS 314R-2013); *Norme régionale sur le houmous avec tahiné en conserve* (Proche-Orient) (CXS 257R-2007); *Norme régionale sur le fowl medemes en conserve* (Proche-Orient) (CXS 258R-2007); *Norme régionale sur le tahiné* (Proche-Orient) (CXS 259R-2007). Les dispositions relatives aux additifs alimentaires des normes régionales CXS 257R-2007, CXS 258R-2007 et CXS 259R-2007 ont été révisées en conséquence (il n'a pas été nécessaire de réviser les normes régionales CXS 308R-2011 et CXS 314R-2013).

²⁵ REP24/FH, paragraphes 169 et 170; REP24/CAC paragraphes 54 et 60.

²⁶ REP24/FL, paragraphe 27.

²⁷ REP23/NE, paragraphes 26 et suivants; REP24/FA, paragraphes 13 et 14 et 59, alinéa ii, sous-alinéa b, et annexe VI, partie A.3.

Détermination de la catégorie d'aliments appropriée pour le zaatar (mélange d'épices)

42. À sa 55^e session, le Comité a décidé de demander des éclaircissements au Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient afin de déterminer quelle était la catégorie d'aliments appropriée dans la NGAA (12.2.1 ou 12.2.2) concernant la *Norme régionale sur le zaatar (mélange d'épices)* (Proche-Orient) (CXS 341R-2020), avant de procéder à l'alignement de cette dernière.
43. Pour faciliter l'examen de la question, le Comité, à sa 55^e session, est convenu de transmettre le texte suivant au Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient:
- Afin d'aligner sur la *Norme générale sur les additifs alimentaires* (CXS 192-1995) les dispositions relatives aux additifs alimentaires pour le zaatar (mélange d'épices) de la *Norme régionale sur le zaatar (mélange d'épices)* (Proche-Orient) (CXS 341R-2020), le Comité doit déterminer à quelle catégorie d'aliments de la NGAA correspond la norme relative à ce produit.
 - À sa 11^e session (CX/NE 23/11/3 Add. 1 et REP23/NE, paragraphes 32 à 34) et à sa 10^e session (REP20/NE, paragraphe 86), le Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient a déterminé, compte tenu de la composition et des caractéristiques du zaatar (mélange d'épices), qu'il serait plus approprié de répertorier ce produit dans la catégorie d'aliments 12.2.1 (Fines herbes et épices) en tant qu'«herbe», plutôt que dans la catégorie 04.2.2.2 (Légumes séchés [y compris champignons, racines et tubercules, légumes secs et légumineuses, aloès ordinaire], algues marines, fruits à coque et graines) à laquelle il était précédemment rattaché. Le Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient a soumis de nouveau la question au Comité du Codex sur les additifs alimentaires, qui l'a examinée à sa 54^e session. Cependant, la même année, en 2023, le Comité du Codex sur les additifs alimentaires, à sa 53^e session (REP23/FA, paragraphe 97), était convenu de réviser les descripteurs des catégories d'aliments 12.2.1 (Fines herbes et épices) et 12.2.2 (Assaisonnements et condiments) pour limiter autant que possible les chevauchements entre ceux-ci. Les nouveaux descripteurs sont libellés comme suit:
 - Descripteur de la catégorie d'aliments 12.2.1: *Les fines herbes et les épices sont en général d'origine botanique et peuvent être déshydratées et moulues ou non. Exemples de fines herbes: basilic, origan et thym. Exemples d'épices: graines de cumin et graines de carvi. Les épices se trouvent aussi en mélanges sous forme de poudre ou de pâte.*
 - Descripteur de la catégorie d'aliments 12.2.2: *Les condiments et les assaisonnements sont des mélanges de fines herbes et d'épices avec d'autres ingrédients alimentaires (comme le sel, le vinaigre, le jus de citron, la mélasse, le miel ou le sucre, et les édulcorants). Exemples: les attendrisseurs de viande, sel d'oignon, sel d'ail, préparations pour assaisonnement de type oriental (dashi), nappage à répandre sur le riz (furikake, à base, par exemple, de flocons d'algues séchées, de graines de sésame et d'un assaisonnement) et assaisonnement pour nouilles. Le terme «condiments» tel qu'employé dans le Système de classification des aliments ne comprend pas les sauces condimentaires (par exemple, ketchup, mayonnaise, moutarde), ni les relishes.*
 - Lors de l'examen par le Comité du Codex sur les additifs alimentaires, à sa 54^e session, de la question soumise par le Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient, il a été souligné que les produits conformes à la norme CXS 341R-2020 étaient composés dans une large mesure (plus de 50 pour cent) de graines de sésame et d'autres ingrédients comme les céréales et les noix, les légumineuses, la mélasse de grenade, l'huile végétale et le son de blé, qui n'étaient pas des herbes aromatiques (REP24/FA, paragraphe 13). Compte tenu des révisions apportées aux descripteurs des catégories d'aliments, il est par conséquent suggéré que la catégorie d'aliments 12.2.2 pourrait être plus appropriée pour le zaatar (mélange d'épices) normalisé.

RECOMMANDATIONS

44. Le Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient, à sa 12^e session, est invité à:
- i) prendre note des questions présentées pour information qui émanent de la Commission, du Comité exécutif, du Comité du Codex sur les additifs alimentaires, du Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires, du Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires, du Comité du Codex sur les principes généraux et du Comité du Codex sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage;
 - ii) encourager les membres à:
 - a) mettre activement à profit les occasions de contribuer aux débats du Comité exécutif et de la Commission, notamment en répondant aux lettres circulaires pertinentes,
 - b) envisager d'assumer un rôle de chef de file au sein des groupes de travail des comités;

- iii) examiner les demandes formulées par le Comité, à ses 42^e et 43^e sessions, s'agissant:
 - a) de réviser les plans d'échantillonnage dans les normes du Comité FAO/OMS de coordination pour le Proche-Orient à la lumière de la version révisée des directives CXG 50-2004,
 - b) d'examiner la valeur Nx de 5,71 pour le produit concerné dans la norme CXS 259R-2017 et de demander à la Commission d'inclure cette valeur dans l'annexe sur les valeurs Nx au document CXS 234,
 - c) d'envisager de supprimer la valeur Nx dans la *Norme régionale sur le dough* (CXS 332R-2018) à la lumière des informations de l'annexe à la norme CXS 234-1999, qui contient déjà une valeur Nx pour le lait et les produits laitiers, et de la remplacer éventuellement par un renvoi à cette même norme;
- iv) examiner le *Code d'usages régional pour les aliments vendus sur la voie publique (Proche-Orient)* (CXC 71R-2013) afin de vérifier que celui-ci est bien en accord avec les documents CXC 1-1969 et CXG 103-2024 et réfléchir à la suite qu'il serait nécessaire de donner, conformément à la demande formulée par le Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire à sa 54^e session;
- v) examiner la recommandation formulée par le Comité du Codex sur les additifs alimentaires, à sa 55^e session, concernant la pertinence de la catégorie d'aliments 12.2.2 pour le zaatar (mélange d'épices) normalisé et émettre un avis quant au caractère approprié de cette catégorie.